

Ligornetto : Museo Vela

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **52 (1979)**

Heft 10: **II Mendrisiotto**

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-774936>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Ligornetto

Museo Vela

Der Bildhauer Vincenzo Vela (1820–1891) hinterliess sein Wohnhaus in Ligornetto testamentarisch der Eidgenossenschaft, die es zu einem Museum umgestaltete, in dem die meisten seiner Werke im Original oder in Gipsabgüssen ausgestellt sind, zusammen mit Werken seines Bruders Lorenzo und des Sohnes Spartaco.

Geöffnet vom 1. März bis 15. November täglich ausser Montag, 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

Vela hatte sich in den politischen Kämpfen des Tessins wie auch im Kampf um die Einigung Italiens persönlich engagiert und sich besonders in Italien einen Namen gemacht. Neben zahlreichen Grabmälern schuf er auch Denkmäler der führenden italienischen Persönlichkeiten: Garibaldi, überlebensgrosses Standbild in Bronze für Como; Graf Camillo Cavour, Marmormonument in Genua; Victor Emanuel II., König von Italien, Marmorstatue in Turin, und andere

Le sculpteur Vincenzo Vela (1820–1891) a fait don de sa maison de Ligornetto à la Confédération, qui l'a transformée en musée où sont exposées la plupart de ses œuvres en original ou en copie de plâtre, ainsi que des œuvres de son frère Lorenzo et du fils de ce dernier, Spartaco.

Le musée est ouvert du 1^{er} mars au 15 novembre tous les jours de 9 à 12 et de 14 à 17 heures, sauf le lundi

Vela s'était engagé personnellement dans les luttes politiques du Tessin, ainsi que dans la lutte pour l'unité de l'Italie, où il était renommé. Il est l'auteur, non seulement de nombreux monuments funéraires, mais aussi de statues de célèbres personnalités italiennes: Garibaldi, statue de bronze plus grande que nature pour Côme, Cavour, monument de marbre à Gênes, Victor Emmanuel II., statue de marbre à Turin, etc.

Lo scultore Vincenzo Vela (1820–1891) legò la sua casa di Ligornetto alla Confederazione svizzera che provvide a trasformarla in museo, dove sono ora esposte gran parte delle sue opere in originale o in modello di gesso, nonché le opere del fratello Lorenzo e del figlio Spartaco.

Orari d'apertura: dal 1° marzo al 15 novembre tutti i giorni, salvo il lunedì, ore 9–12 e 14–17

Vela si era impegnato personalmente nelle lotte politiche del Ticino e in quelle per l'unificazione dell'Italia; la sua fama si diffuse particolarmente in Italia. Oltre a numerose tombe, egli creò pure una serie di monumenti per le principali personalità italiane: la statua monumentale di Garibaldi in bronzo per la città di Como; il monumento in marmo del conte Camillo Cavour a Genova; a Torino la statua in marmo di Vittorio Emanuele II, re d'Italia, e altre opere

The sculptor Vincenzo Vela (1820–1891) bequeathed his house in Ligornetto to the Federation, which turned it into a museum where most of his works are now exhibited either in the original or in plaster casts, together with works by his brother Lorenzo and his son Spartaco.

Open from March 1 to November 15 daily except Mondays, 9 to 12 noon and 2 to 5 p.m.

Vela joined in the Ticino's political conflicts and in the struggle for Italian unity, making a name in Italy in particular. He designed numerous tombs and monuments to the great figures of the time in Italy: Garibaldi (bronze statue, above life size, for Como); Count Camillo Cavour (marble monument in Genoa); Victor Emanuel II, marble statue in Turin, etc.



43/44



42 Garibaldi, 1887/89

43 Ecce Homo, 1868

44 Das Morgengebet, 1846 / La prière du matin / La preghiera del mattino / The Morning Prayer

Velas künstlerischer Ruhm ist heute etwas verblasst, sein pathetisch-veristischer Stil ist uns fremd geworden. Der Fotograf hat daher versucht, durch Überschneidungen andersartige fotografische Reize zu gewinnen: Der «sterbende Napoleon» wird mit Garibaldi konfrontiert (45), Victor Emanuel II., erscheint schemenhaft hinter der «Trauernden» (46), drei Damen der italienischen Gesellschaft bilden ein Kränzchen (47), und Murat, der König von Neapel von Napoleons Gnaden, wird vom Einiger Italiens, Cavour, in den Hintergrund gedrängt (48)

La gloire artistique de Vela a un peu pâli; nous sommes devenus indifférents à son style pathétique et vériste. C'est pourquoi le photographe s'est efforcé d'en augmenter l'attrait par des confrontations. On voit ici Napoléon mourant, devant Garibaldi (45), Victor Emmanuel tel un spectre derrière une femme en deuil (46), trois dames de la société italienne formant un demi-cercle (47) et Murat, roi de Naples par la grâce de Napoléon, relégué à l'arrière-plan par Cavour, l'unificateur de l'Italie (48)



45



46

La nuova dimensione delle forme, che si è imposto nel suo stile di rappresentazione, ha consentito allo scultore di esprimere con maggiore intensità le sue idee. Le forme sono più plastiche, i colori più vivi, le luci più accese, le ombre più profonde. L'arte del Garante ha una sostanziosa differenza rispetto alle opere precedenti, non solo per la qualità dei materiali usati, ma anche per il modo di utilizzarli.

Le opere del Garante sono state esposte in molte mostre internazionali.

La gloria artistica del Vela oggigiorno è un po' offuscata; il suo stile patetico-veristico ci è divenuto estraneo. Mediante un gioco di accostamenti il fotografo ha pertanto cercato di ottenere altri effetti estetici: il «Napoleone morente» si trova al cospetto di Garibaldi (45); Vittorio Emanuele II appare in modo schematico dietro «L'addolorata» (46); tre signore dell'alta società italiana sembrano riunite a colloquio (47) e Murat, re di Napoli per grazia di Napoleone, sembra essere messo in disparte da Cavour, unificatore dell'Italia (48)



47

48

